



## El Distrito Escolar Conjunto de Menasha

Departamento de los Servicios Especiales  
Marci Thiry, Directora de los Servicios  
Especiales

Telé: (920) 967-1418  
Fax: (920) 751-5038  
thiry@mjds.k12.wi.us  
www.mjds.k12.wi.us

# Noticia de las Paperas

El 27 de febrero de 2007

Estimados Padres:

Se identificó un caso probable de las paperas en el Distrito Escolar Conjunto de Menasha. Los resultados del laboratorio están pendientes. Estamos trabajando junto con el Departamento de Salud de Menasha lo que ha aumentado la vigilancia y el conocimiento de esta enfermedad. Fijada con esta letra es hoja de información de la enfermedad.

Las paperas es infección causado por el virus paperas. Los síntomas más comunes son fiebre, dolor de cabeza, cansancio, pérdida de apetito, seguidas por las glándulas hinchadas y adoloridas debajo de las orejas. Los síntomas típicamente aparecen 16 a 18 días después de la infección, pero este periodo puede estar de 12 a 25 días.

La persona que no es inmune por tener una infección anterior de las paperas o por vacuna puede contraerse las paperas. La infección es pasada por las gotitas de la nariz o la garganta usualmente cuando una persona infectada tose o estornuda. Las superficies de los objetos pueden pasar el virus también, si alguien que está enfermo las toca sin lavar las manos y otra persona toca las mismas superficies y después toca la boca, los ojos o nariz, etc. Por eso, es muy importante que ustedes recuerden a sus hijos que laven las manos apropiadamente.

No hay tratamiento específico para las paperas. La vacuna de paperas (usualmente es combinada con la vacuna de la sarampión y la rubéola – MMR) es la mejor manera de proteger a su familia contra las paperas. La ley estatal requiere que todos los estudiantes de los grados K-12 tengan dos dosis de la vacuna MMR. Si su hijo **no** ha recibido la vacuna MMR, recomendamos con fuerza que pónganse en contacto con el Departamento de Salud de Menasha para arreglar una cita.

Si las estrategias adicionales se hagan necesarias, ustedes serán notificados. Si hay preguntas adicionales, favor de ponerse en contacto con el Departamento de Salud de Menasha al 920/967-5119.

Atentamente,

*Keith Fuchs*  
Superintendente